

Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen

Teil 1: Grillgeräte für feste Brennstoffe
Anforderungen und Prüfverfahren
Deutsche Fassung EN 1860-1:2003

DIN**EN 1860-1**

ICS 75.160.10; 97.040.20

Ersatz für
DIN 66077:1990-10

Appliances, solid fuels and firelighters for barbecuing —
Part 1: Barbecues burning solid fuels — Requirements and test methods;
German version EN 1860-1:2003

Appareils, combustibles solides et allume-barbecue pour la cuisson au
barbecue — Partie 1: Barbecue utilisant les combustibles solides —
Exigences et méthodes d'essai; Version allemande EN 1860-1:2003

Die Europäische Norm EN 1860-1:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm legt Anforderungen und Prüfverfahren für Grillgeräte für feste Brennstoffe fest.

Das zuständige deutsche Arbeitsgremium ist der Arbeitsausschuss AA 2.3 „Grillen mit Holzkohle“ im Normenausschuss Gebrauchstauglichkeit und Dienstleistungen (NAGD) im DIN.

Änderungen

Gegenüber DIN 66077:1990-10 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Parameter im Anforderungsteil, insbesondere hinsichtlich der Blechstärke, wurden modifiziert;
- b) EN-Norm übernommen.

Frühere Ausgaben

DIN 66077: 1975-02, 1977-04, 1981-09, 1990-10

Fortsetzung 16 Seiten EN

Normenausschuss Gebrauchstauglichkeit und Dienstleistungen (NAGD)
im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen -
Teil 1: Grillgeräte für feste Brennstoffe -
Anforderungen und Prüfverfahren

Appliances, solid fuels and firelighters for barbecuing -
Part 1: Barbecues burning solid fuels - Requirements and
test methods

Appareils, combustibles solides et allume-barbecue pour la
cuisson au barbecue - Partie 1: Barbecue utilisant les
combustibles solides - Exigences et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 28. November 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort.....	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich.....	4
2 Normative Verweisungen.....	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	5
4.1 Allgemeine Anforderungen.....	5
4.2 Anforderungen an Bestandteile	7
4.2.1 Grillrost	7
4.2.2 Grillspieß	7
4.2.3 Brennstoffbehälter	8
4.2.4 Soßenschale oder Tropfschale	9
4.2.5 Gestell	9
4.2.6 Handgriffe oder Griffvorrichtungen	9
4.2.7 Motor	10
5 Prüfverfahren	10
5.1 Allgemeines	10
5.2 Thermische Prüfung	10
5.3 Brennbarkeit.....	11
5.4 Standfestigkeit	11
5.4.1 Grillgeräte und Koffergrills	11
5.4.2 Ortsfeste Grillgeräte	11
5.5 Handhabung	13
5.6 Grillrost	13
5.7 Durchschlagprüfung.....	13
6 Kennzeichnung	15
7 Gebrauchsanweisung.....	15
Literaturhinweise	16

Vorwort

Dieses Dokument EN 1860-1:2003 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 281 „Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AENOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2003 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn und das Vereinigte Königreich.

Diese Europäische Norm für Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen besteht aus folgenden Teilen:

- Teil 1: Grillgeräte für feste Brennstoffe – Anforderungen und Prüfverfahren
- Teil 2: Grill-Holzkohle und Grill-Holzkohlebriketts – Anforderungen und Prüfverfahren
- Teil 3: Anzündhilfen für Grill-Holzkohle und Grill-Holzkohlebriketts – Anforderungen und Prüfverfahren
- Teil 4: Grillgeräte für die Einmalanwendung (Einweggrills) – Anforderungen und Prüfverfahren

Einleitung

Diese Norm ist Teil 1 der Europäischen Norm für Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen und dient der Verringerung von Risiken, die sich beim und durch das Grillen mit festen Brennstoffen ergeben können.

Dieser Teil sollte in Verbindung mit den Teilen 2 und 3 gelesen werden.

1 Anwendungsbereich

Dieser Teil dieser Europäischen Norm gilt für Grillgeräte für feste Brennstoffe, ausgenommen Einweggrills. Diese Norm gilt auch für Grillgeräte, die von anderen Brennstoffen auf feste Brennstoffe umrüstbar sind.

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an Werkstoffe, Aufbau und Ausführung sowie zugehörige Prüfverfahren fest.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

prEN 1860-2, *Geräte, feste Brennstoffe und Anzündhilfen zum Grillen — Teil 2: Grill-Holzkohle und Grill-Holzkohlebriketts – Anforderungen und Prüfverfahren.*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe und Definitionen.

3.1

Grillgerät

für die Anwendung im Freien vorgesehenes Gerät zum Garen durch Strahlungs- und gegebenenfalls Konvektionswärme, welches mindestens aus einem Brennstoffbehälter und einem Grillrost und/oder einem drehbaren Spieß besteht

3.1.1

Koffergrill

Grillgerät, welches in seine Bestandteile zerlegt oder zusammengeklappt mit einer Hand transportiert werden kann, ohne dass Teile verloren gehen

3.1.2

ortsfestes Grillgerät

Grillgerät, welches ortsfest im Freien aufgebaut wird. Es kann aus vorgefertigten Teilen bestehen, die zusammengefügt werden, und kann mit einer vorgefertigten Abzugshaube ausgestattet sein. Es darf abnehmbare Teile besitzen

3.2

Brennstoffbehälter

Teil des Grillgerätes, auf dem der Brennstoff verbrannt wird; er kann einen Feuerrost besitzen oder der Feuerrost sein